

"Аэлита" вновь собрала фантастов на Урале

В Екатеринбурге проходит международный фестиваль фантастики "Аэлита". Молодые авторы и приглашенные звезды пытаются разобраться, что такое фантастика вообще, чем она отличается от "фэнтези" или "кибер-панка". А издатели представляют сразу несколько книжных новинок - сборники дебютантов, прежде нигде и никогда не печатавшихся.

Фестиваль придумали в 1981 году в Свердловске писатель Владислав Крапивин и сотрудники знаменитого в свое время на весь СССР журнала "Уральский следопыт". Собственно придумали они не фестиваль, а премию "Аэлита", которую собирались ежегодно вручать самым-самым советским фантастам. В 1981 году лауреатами стали Аркадий и Борис Стругацкие и Александр Казанцев.

Церемония вручения премии превратилась в фестиваль как бы сама собой. Вокруг писателей стали собираться фанаты, (или "фэны", как сами они себя называют), критики поняли, что на "Аэлите" проще добраться до авторов, а авторы, в свою очередь, оценили возможность прямого общения с критиками и редакторами. Через три года фестивалем заинтересовалась госбезопасность.

В 1984 году председателей и членов клубов любителей фантастики по всей стране стали вызывать для беседы в местные управления КГБ. Годом позже "Аэлиту" провели полуподпольно, а еще через год фестиваль не состоялся вообще.

Второй кризис, но уже не политический, а финансовый, настиг фантастов в середине 90-х годов XX века. И все же фестиваль выжил и в этом году проходит уже в 22-й раз.

"Самостоятельный контент"

В прошлом году к открытию фестиваля в екатеринбургском издательстве "У-Фактория" впервые выпустили сборник рассказов молодых писателей-фантастов "Аэлита. Новая волна". Неделю назад вышла вторая такая книга.

"Мы пытаемся сделать так, чтобы фестиваль превратился из торжественно-наградительного мероприятия в авторитетный самостоятельный контент", - объяснял издательские резоны главный редактор "У-Фактории" Александр Бисеров.

"Фестиваль способен предложить собственный интеллектуальный продукт и отстаивать свои принципы понимания того, что такое вообще фантастика и в каком направлении она может развиваться", - считает он.

Первый сборник "Аэлита. Новая волна" был разбит на три раздела "Проблемы человеческие", "Проблемы нечеловеческие" и "Никаких проблем".

Во втором сборнике все еще серьезнее - "Мир, в котором мы живем", "Параллельные миры", "Перпендикулярные миры", "Миры за гранью" и даже "Теория мира". Тут тебе и машины времени, и война миров, и контакты третьего вида. Тут же тролли, драконы, орки, принцы, ведьмы, суперкомпьютеры и сверхчеловеки. В целом довольно традиционно, но местами даже хорошо и московский писатель Василий Головачев (автор циклов "Запрещенная реальность" и "Смутное время") в послесловии просит не судить дебютантов строго.

Литература и макулатура

Лауреат гран-при "Аэлиты" этого года петербургская писательница Мария Семенова (автор романа "Волкодав") не согласна с Головачевым и считает, что к сочинителям можно и должно относиться взыскательно, потому что человек, который берется рассказывать историю, должен точно знать, о чем говорить и писать.

Сама Семенова, обнаружив во время работы над "Волкодавом", что ее герой дерется почти на каждой

странице, записалась в секцию айкидо, где и прозанималась четыре года.

"Я вообще не очень люблю разделение литературы на жанры, - сказала писательница, - все эти фантастики, фэнтези, детективы или книжки для детей. Есть литература, и есть макулатура, и с этим, я думаю, все ясно", - подчеркивает она.

По словам Семеновой, "есть у автора какой-то моральный багаж и некие знания, которыми он хочет поделиться с читателем, все получится. Нет? Не получится ничего. А писать надо не фантастику или детективы, а хорошие книжки".

Чтобы несколько разбавить академичность фестивальных семинаров, екатеринбургский Театр исторического оружия устроил в сквере в центре города небольшие показательные выступления по мотивам "Волкодава". Юноши и девушки, одетые в специально сшитые костюмы, вдоволь намахались мечами и палками, крутили сальто и падали на тротуар.

Бросок на Запад

"Фэны" в это время рвали на части Марию Семенову и другого специального гостя "Аэлиты" писательницу из Лондона Пэт Кэдиган. "Дайте автограф! А какие у Вас любимые авторы?! А про что будет Ваша следующая книжка?! А кто из русских писателей Вам особенно понравился?!" - это, конечно, к Кэдиган.

Гостья из Великобритании оказалась не оригинальна.

"К сожалению, я не владею русским языком, - извинилась она, - так что читала только классику. "Мы" Замятина и несколько романов братьев Стругацких. Новых авторов никто не переводит и не издает, так что познакомиться с ними у меня возможности нет".

Русских писателей-фантастов действительно очень мало издают на западе. Даже признанных в России звездами, вроде Головачева, Перумова или Лукьяненко.

"А я объясню, в чем дело, - сказала Мария Семенова, - мы вели переговоры с иностранными издательствами и выяснили, что у них столы просто завалены произведениями их собственных авторов. Причем рукописями довольно приличного качества. И там из этих рукописей огромная очередь. Они их-то не успевают издавать, а тут еще тратиться на перевод. Наверное, если на их горизонте возникнет какая-нибудь супердостоинная книга, то кто-нибудь из них тряхнет кошельком".

"В прошлом году мы обсуждали это с американским писателем Майклом Сванвиком, - к беседе подключается председатель оргкомитета фестиваля Борис Долинго, - и он сказал, что дело не сдвинется с мертвой точки, пока наши издатели сами не будут вкладывать деньги в перевод произведений и предлагать иностранцам уже готовый продукт. Но вы же понимаете, что они тоже не готовы тратить деньги".

И все же ситуация может измениться. Профессиональный переводчик и руководитель московского издательства "УльтраКультура" Илья Кормильцев задумал сделать англоязычную версию сайта своего издательства, чтобы размещать там уже готовые переведенные отрывки произведений русских авторов, в том числе и писателей-фантастов.

Таким образом, литературные агенты иностранных издательств смогли бы выбирать и печатать понравившиеся тексты.

Автор: Сергей Бондарев © BBC КУЛЬТУРА, МИР 5923 01.08.2005, 12:18 237

URL: <https://babr24.com/?ADE=23216> Bytes: 6122 / 6101 Версия для печати

 [Порекомендовать текст](#)

Поделиться в соцсетях:

Также читайте эксклюзивную информацию в соцсетях:

- [Телеграм](#)

- [ВКонтакте](#)

Связаться с редакцией Бабра:

newsbabr@gmail.com

НАПИСАТЬ ГЛАВРЕДУ:

Телеграм: @babr24_link_bot
Эл.почта: newsbabr@gmail.com

ЗАКАЗАТЬ РАССЛЕДОВАНИЕ:

эл.почта: bratska.net.net@gmail.com

КОНТАКТЫ

Бурятия и Монголия: Станислав Цырь
Телеграм: @bur24_link_bot
эл.почта: bur.babr@gmail.com

Иркутск: Анастасия Суворова
Телеграм: @irk24_link_bot
эл.почта: irkbabr24@gmail.com

Красноярск: Ирина Манская
Телеграм: @kras24_link_bot
эл.почта: krasyar.babr@gmail.com

Новосибирск: Алина Обская
Телеграм: @nsk24_link_bot
эл.почта: nsk.babr@gmail.com

Томск: Николай Ушайкин
Телеграм: @tomsk24_link_bot
эл.почта: tomsk.babr@gmail.com

[Прислать свою новость](#)

ЗАКАЗАТЬ РАЗМЕЩЕНИЕ:

Рекламная группа "Экватор"
Телеграм: @babrobot_bot
эл.почта: equatoria@gmail.com

СТРАТЕГИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:

эл.почта: babrmarket@gmail.com

[Подробнее о размещении](#)

[Отказ от ответственности](#)

[Правила перепечаток](#)

[Соглашение о франчайзинге](#)

[Что такое Бабр24](#)

[Вакансии](#)

[Статистика сайта](#)

[Архив](#)

[Календарь](#)

[Зеркала сайта](#)